



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 March 2012
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Рабочая группа по универсальному
периодическому обзору
Тринадцатая сессия
Женева, 21 мая – 4 июня 2012 года

Национальный доклад, представленный в соответствии с пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета по правам человека

Бахрейн

Содержание

	<i>Стр.</i>
1. Введение	4
2. Методология и процесс подготовки доклада	5
a. Методология подготовки доклада.....	5
b. Процесс подготовки доклада	5
3. Меры по осуществлению рекомендаций, вытекающих из итогов первого раунда УПО (2008 год).....	5
a. При планировании следующих этапов, включая результаты обзора, следует учитывать гендерную перспективу	5
b. Проведение публичной кампании с целью снятия оговорок к КЛДЖ, ратификации Факультативного протокола к ней и приведения национального законодательства в соответствие с Конвенцией. Бахрейн было предложено сообщить о своих планах в этой связи	6
c. Бахрейн может провести широкие консультации с различными органами власти, в частности с участием законодательного органа, с целью принятия закона о семье.....	7
d. Бахрейн может рассмотреть возможность подписания Конвенции о защите всех лиц от насильственных исчезновений	8

* Переиздано по техническим причинам 30 апреля 2012 года.



e.	В приоритетном порядке следует рассмотреть проект закона о предоставлении гражданства детям, чьи отцы не являются гражданами Бахрейна.....	8
f.	Бахрейн в ходе следующего обзора, который будет проведен через четыре года, проинформирует Совет по правам человека о состоянии дел с принятием нового законодательства о домашних работниках-женщинах.....	8
g.	Проект закона о прессе не должен содержать необоснованных ограничений в отношении свободы выражения мнений.....	9
h.	Бахрейн мог бы рассмотреть возможность приглашения представителей Организации Объединенных Наций для участия в рабочем совещании по итогам проведения УПО.....	9
i.	Положительно оценивается позитивная динамика в информационном секторе Бахрейна.....	9
4.	Нормативная основа в области прав человека.....	9
a.	Конституция.....	9
b.	Национальные законы и законодательство.....	10
c.	Национальные законопроекты.....	11
d.	Национальные меры и политика.....	11
e.	Официальные органы и правительственные учреждения, действующие в области прав человека.....	12
f.	Национальный механизм защиты и поощрения прав человека.....	14
g.	Неправительственные организации.....	15
5.	Обязательства Бахрейна в области прав человека.....	16
a.	Международные конвенции в области прав человека.....	16
b.	Доклады, представленные Бахрейном в соответствии с конвенциями в области прав человека.....	16
c.	Региональные конвенции в области прав человека.....	17
d.	Бахрейн и специальные меры в рамках Совета по правам человека.....	17
6.	Укрепление потенциала.....	18
a.	Укрепление общего потенциала.....	18
b.	Укрепление потенциала сотрудников правоохранительных органов.....	20
c.	Укрепление потенциала сотрудников системы Министерства образования.....	21
d.	Укрепление потенциала учащихся начальных школ.....	22
e.	Укрепление потенциала студентов университета.....	22
7.	Меры, принятые в связи с другими добровольными обязательствами.....	22
8.	Основные национальные приоритеты и инициативы, направленные на преодоление вызовов и проблем и улучшение положения в области прав человека [после] злостных инцидентов в Бахрейне в феврале и марте 2011 года.....	27

a.	До введения положения национальной безопасности.....	27
b.	После введения положения национальной безопасности.....	27
9.	Добровольные обязательства.....	30
10.	Заключение.....	30

1. Введение

Королевство Бахрейн представило свой первый национальный доклад в 2008 году. В июне того же года Совет по правам человека утвердил этот доклад. Бахрейн согласился со всеми девятью рекомендациями Совета и принял на себя 37 добровольных обязательств.

С момента утверждения первого доклада Бахрейн работает над выполнением этих рекомендаций и обязательств, задействуя все соответствующие стороны, включая государственные ведомства, официальные учреждения и организации гражданского общества.

После представления первого доклада Совету по правам человека Бахрейн приступил к осуществлению национального плана действий по выполнению добровольных публичных обещаний и обязательств в связи с универсальным периодическим обзором (УПО) от 29 мая 2008 года, уделяя основное внимание следующим основным принципам:

- участию всех соответствующих государственных и неправительственных образований, включая судебный орган, членов парламента, НПО, политические ассоциации и частный сектор, в той мере, в какой это целесообразно
- транспарентности
- ответственности
- сотрудничеству между правительством и населением Бахрейна и сотрудничеству между Бахрейном и Советом по правам человека
- приверженности достижению результатов.

10 июня 2008 года национальный план действий был преобразован в специальный проект по поддержке выполнения итоговых рекомендаций УПО и добровольных обязательств Бахрейна в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в Бахрейне. Проект рассчитан на четыре года (2008–2012 годы) и сосредоточен на следующих пяти основных итоговых рекомендациях:

Итоговая рекомендация 1: информация по вопросам прав человека.

Итоговая рекомендация 2: механизмы применения прав человека.

Итоговая рекомендация 3: применение правочеловеческого подхода к программам в области развития.

Итоговая рекомендация 4: национальная система защиты и поощрения прав человека.

Итоговая рекомендация 5: укрепление нормативной базы.

Совет министров принял постановление об учреждении контрольного комитета по мониторингу осуществления добровольных обязательств, рекомендаций и итоговых задач в связи с УПО. В состав комитета входят представители государственных учреждений, официальных ведомств, соответствующих организаций гражданского общества, отделения ПРООН в Бахрейне и Национального фонда по правам человека (одно из добровольных обязательств по первому докладу).

В настоящем докладе говорится о результатах, достигнутых в вопросах поощрения и защиты прав человека и осуществления рекомендаций, итоговых задач и добровольных обязательств Бахрейна по первому докладу который он представил Совету по правам человека.

2. Методология и процесс подготовки доклада

a. Методология подготовки доклада

На своем заседании в ноябре 2011 года контрольный комитет рекомендовал предложить соответствующим официальным ведомствам и организациям гражданского общества предоставить ему информацию о результатах, достигнутых в осуществлении итоговых задач и рекомендаций УПО в области прав человека в 2008–2012 годах. Контрольный комитет подчеркнул важность того, чтобы в основе информации лежали транспарентность, широкое участие, оперативность, ответственность, недискриминация и максимальное вовлечение всех соответствующих сторон.

b. Процесс подготовки доклада

По решению контрольного комитета, принятому на его заседании в декабре 2011 года, была сформирована группа, состоящая из представителей правительственных учреждений и соответствующих организаций гражданского общества, для подготовки второго национального доклада Бахрейна для УПО по правам человека. Группа провела совещание, на котором определила структурные рамки для формулирования и распределения задач после получения всей информации от выше указанных образований. Она подготовила предварительный вариант доклада в соответствии с общими руководящими принципами, утвержденными в резолюции 1/5 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года для подготовки информации в рамках УПО. Доклад был представлен контрольному комитету на его заседании в феврале 2012 года для обсуждения в порядке подготовки к его утверждению в окончательном виде.

3. Меры по осуществлению рекомендаций, вытекающих из итогов первого раунда УПО (2008 год)

a. При планировании следующих этапов, включая результаты обзора, следует учитывать гендерную перспективу

В порядке осуществления данной рекомендации Высший совет по делам женщин (ВСЖ) организовал проведение целого ряда мероприятий, последним из которых является национальная конференция женщин Бахрейна, состоявшаяся 8–10 ноября 2010 года. Задачи конференции заключались в повышении уровня осведомленности, рассмотрении вопроса о включении понятия потребностей женщин в повестку дня процессов развития и рассмотрении методов планирования и анализа для соответствующего осуществления министерских планов и программ. В консультации со всеми государственными ведомствами это было реализовано в процессе подготовки к принятию комплексного национального плана, позволяющего отразить гендерную перспективу в планах и общих бюджетах всех государственных ведомств. Одним из результатов работы конференции стало создание национальной модели отражения потребностей женщин в планах развития. Конференция также рекомендовала создать 12 подразделений по вопросам равных возможностей в ряде министерств и учредить

национальный комитет для дальнейшей деятельности по осуществлению национальной модели отражения потребностей женщин в программе работы правительства. Был создан национальный комитет, который играет роль национального механизма мониторинга и осуществления королевского указа № 14 2011 года. Комитет активно поддерживает предпринимаемые усилия по претворению концепции отражения потребностей женщин в осязаемую реальность, которая учитывала бы на равной основе потребности женщин и мужчин в рамках системы развития.

Программа действий правительства на законодательную сессию 2010–2014 годов включает руководящие принципы и обязанности в поддержку усилий по расширению экономических, политических и социальных возможностей женщин посредством ряда механизмов и мер, в том числе за счет отражения потребностей женщин в процессах развития и повышения роли ВСЖ.

Соответственно, ВСЖ разработал "оперативный план ВСЖ по мониторингу осуществления программы работы правительства по вопросам, касающимся женщин". План был представлен Совету министров. Ключевыми компонентами плана являются законодательная сфера, отражение потребностей женщин в процессах развития, занятость, гражданство, жилищная сфера, закон шариата и Фонд для выплат содержания. Кроме того, недавно ВСЖ реформировал свой общий секретариат в соответствии с приоритетами на предстоящий период, а именно задачами отражения потребностей женщин в процессах развития и укрепления равных возможностей, создав отдел, задачей которого является отражение потребностей женщин в организационной структуре общего секретариата ВСЖ. В настоящее время ВСЖ работает над обновлением и дальнейшей разработкой национального плана улучшения положения женщин Бахрейна в соответствии с программой совершенства, в центре которого находятся вопросы результативности и оценки работы по программам и проектам в интересах женщин, в частности, и общества, в целом. Помимо этого, в последние несколько лет женщины занимали ряд руководящих должностей, связанных с принятием решений. Женщины участвовали в парламентских выборах 2010 года, на которых одна из них добилась победы. На муниципальных выборах, состоявшихся в том же году, впервые победила одна из женщин, которая была рекомендована на место члена муниципального совета в ее избирательном округе, что свидетельствовало о доверии со стороны членов совета. На дополнительных парламентских выборах 2011 года три женщины были избраны членами Совета представителей.

в. Проведение публичной кампании с целью снятия оговорки к КЛДЖ, ратификации Факультативного протокола к ней и приведения национального законодательства в соответствие с Конвенцией. Бахрейну было предложено сообщить о своих планах в этой связи

Соответствующие ведомства Бахрейна изучают возможность снятия или изменения формулировок нескольких оговорок к статьям Конвенции во избежание конфликта с нормами исламского шариата. Они также изучают возможность ограничения охвата оговорки к статье 2 положением женщины в семье. Что касается оговорки к статье 9 (2), касающейся гражданства, то в настоящее время с соответствующими ведомствами обсуждается поправка к национальному закону с целью санкционирования предоставления гражданства Бахрейна детям женщин-граждан Бахрейна, состоящих в браке с иностранцами, в соответствии с объективными нормами и стандартами, которые защищают права этой категории лиц и не противоречат принципу государственного суверенитета.

та. В сотрудничестве с законодательным органом соответствующие ведомства Бахрейна стремятся ускорить процесс рассмотрения этого законопроекта.

Что касается оговорки Бахрейна к статье 15 (4) Конвенции, то следует отметить, что конституция Бахрейна гарантирует женщинам беспрепятственную свободу передвижения наравне с мужчинами. Муж не имеет права лишать жену проездных документов с целью воспрепятствования ее свободе передвижения. Таким образом, оговорка Бахрейна ограничивается фактически местом проживания семьи, которое должно отвечать требованиям закона шариата [الشروع -- читай الشريعة], гарантирующим женщинам их свободу, честь и независимость.

с. Бахрейн может провести широкие консультации с различными органами власти, в частности с участием законодательного органа, с целью принятия закона о семье

Закон № 19 2009 года о семейном обеспечении (раздел, посвященный суннитской школе) вступил в силу после его утверждения Консультативным советом и Советом представителей. ВСЖ признает важное значение для стабильности семьи этого закона, который играет ключевую роль в регулировании семейных отношений, включая вступление в брак, расторжение брака, его последствия и выплату содержания. По этой причине ВСЖ осуществляет постоянную программу правового просвещения с целью повысить осведомленность общественности о данном законе. Целевой аудиторией программы являются женщины, занятые в различных секторах и работающие по различным специальностям, а также молодые люди обоего пола. В настоящее время ВСЖ координирует с Высшим судебным советом вопросы подготовки исследования, касающегося разъясняющих статей закона и последствий его применения для судов шариата. Есть надежда, что в этом исследовании найдут отражение позитивные результаты, которые достигнуты благодаря принятию закона, регулирующего вопросы семьи согласно учению суннитской школы. Продолжаются усилия по принятию раздела данного закона, основанного на религиозном учении джафарской школы. В этой связи супруги, принадлежащие к джафарской школе, могут обращаться за судебным решением на основе раздела данного закона, посвященного суннитской школе, при условии, что их брачный контракт был заключен в суннитском суде. Кроме того, ассоциированный с ВСЖ центр по оказанию поддержки женщинам проводит работу по оценке потребностей женщин и предоставляет консультации и рекомендации, а также оказывает профилактические и терапевтические услуги в связи с семейными проблемами. Он предоставляет также бесплатную правовую помощь и юридические консультации. Наряду с этим предпринимаются усилия по расширению сети отделений "успешной семьи" Министерства юстиции, исламских дел и материального обеспечения и консультационных отделений по вопросам семьи Министерства по правам человека и социального развития, которые предоставляют консультационные услуги по вопросам семьи, правовую помощь и юридические консультации.

Заметным событием стало представление правительством законопроекта о внесении изменения в закон № 8 1989 года о введении в силу закона о кассационном суде. Изменение предусматривает учреждение в кассационном суде особой камеры для рассмотрения дел по законам шариата. Основным элементом поправки заключается в том, что она предусматривает наделение кассационного суда полномочиями по осуществлению судебного надзора за судами первой инстанции и апелляционными судами и по определению того, соответствуют ли

закону правовые процедуры, применяемые в шариатских судах. Данный законопроект будет передан в законодательный орган.

d. Бахрейн может рассмотреть возможность подписания Конвенции о защите всех лиц от насильственных исчезновений

Бахрейн инициировал конституционный процесс, направленный на присоединение к Конвенции о защите всех лиц от насильственных исчезновений.

e. В приоритетном порядке следует рассмотреть проект закона о предоставлении гражданства детям, чьи отцы не являются гражданами Бахрейна

Как уже указывалось в связи с рекомендацией b) выше, в настоящее время с соответствующими ведомствами обсуждается поправка к закону о гражданстве с целью санкционирования предоставления гражданства Бахрейна детям женщин-граждан Бахрейна, состоящих в браке с иностранцами, в соответствии с объективными нормами и стандартами, которые защищают права этой категории лиц и не противоречат принципу государственного суверенитета. В сотрудничестве с законодательным органом компетентные власти Бахрейна стремятся ускорить рассмотрение проекта поправок к закону о гражданстве. С целью наделения женщин равным с мужчинами правом в отношении предоставления гражданства Бахрейна их детям приняты следующие временные меры:

- сформирован совместный комитет из представителей соответствующих ведомств для изучения возможности предоставления гражданства Бахрейна имеющим на то право лицам в соответствии с объективными стандартами и нормами. Его Величество любезный Король в декабре 2011 года издал королевский декрет, предоставляющий гражданство Бахрейна 335 детям женщин-граждан Бахрейна, состоящих в браке с иностранцами;
- вступил в силу закон № 35 2009 года о предоставлении детям женщин-граждан Бахрейна, состоящих в браке с иностранцами, режима граждан Бахрейна в том, что касается освобождения их от оплаты государственных и медицинских услуг, образования и сборов в связи с предоставлением постоянного вида на жительство. Закон направлен на улучшение условий жизни этой категории лиц. Несовершеннолетнему ребенку женщины-гражданки Бахрейна может быть бесплатно выдана въездная виза для посещения или постоянного проживания (въезда), если его мать выступает в качестве поручителя. Совершеннолетнему сыну или незамужней дочери такой женщины также может быть бесплатно выдана въездная виза, если их мать выступает в качестве поручителя и если они получают образование в стране.

f. Бахрейн в ходе следующего обзора, который будет проведен через четыре года, проинформирует Совет по правам человека о состоянии дел с принятием нового законодательства о домашних работниках-женщинах

Правительство передало новый проект закона о труде в законодательный орган для рассмотрения и одобрения. В проект включена отдельная глава, регламентирующая условия труда домашних работников и аналогичных категорий. К числу основных положений закона относится освобождение домашних работников от оплаты судебных сборов. Кроме того, проект содержит требование о заключении в письменном виде трудового соглашения, в котором должны быть указаны характер работы, срок действия соглашения, размер заработной

платы и метод ее выплаты, продолжительность отпуска и размер выходного пособия. Министерство внутренних дел открыло "горячую линию" (80008008), чтобы облегчить домашним работникам, права которых нарушаются, процесс обращения с жалобами для принятия по ним возможных мер правового характера. Функционирует ассоциация защиты прав иностранных работников – Общество защиты прав трудящихся-мигрантов.

g. Проект закона о печати не должен содержать необоснованных ограничений в отношении свободы выражения мнений

В мае 2008 года Совет министров передал проект закона о внесении поправок в Закон о печати в законодательный орган для рассмотрения и одобрения. Законопроект отменяет наказание журналистов, устанавливает профессиональные и этические нормы, препятствующие злоупотреблениям профессией, и запрещает закрытие газет и отказ в ввозе иностранных литературных произведений в отсутствие судебного решения.

h. Бахрейн мог бы рассмотреть возможность приглашения представителей Организации Объединенных Наций для участия в рабочем совещании по итогам проведения УПО

19–20 ноября 2008 года состоялась региональная/международная конференция на тему "Сравнительный опыт УПО: прошлое, настоящее и будущее" при широком участии представителей 23 стран и ряда специализированных международных учреждений и национальных организаций гражданского общества Бахрейна. Перед конференцией стояли следующие задачи:

- a. обмен опытом в отношении передовых методов участия в УПО;
- b. выявление и изучение задач в этой связи и путей их решения;
- c. распространение информации о наилучших передовых методах в арабском мире;
- d. организация конструктивного диалога между государствами, уже прошедшими через процесс обзора, другими государствами, доклады которых еще только будут рассматриваться, членами СПЧОООН, другими государствами-членами ООН и всеми заинтересованными сторонами в Бахрейне как на государственном, так и на негосударственном уровне.

i. Положительно оценивается позитивная динамика в информационном секторе Бахрейна

Королевство Бахрейн приветствует такую оценку и неустанно стремится к развитию информационного сектора, включая аудио-, визуальные и печатные СМИ.

4. Нормативная основа в области прав человека

a. Конституция

Правительство передало согласованные в ходе Диалога национального консенсуса поправки к конституции в законодательный орган для рассмотрения и одобрения. К числу наиболее заметных поправок относятся: учет воли народа при отборе членов кабинета посредством представления программы правительства парламенту на его утверждение; передача полномочий спикера Нацио-

нальной ассамблеи спикеру Совета представителей; требование о проведении консультаций с спикером Консультативного совета, спикером Совета представителей и председателем Конституционного суда до роспуска Совета представителей; и установление порядка отбора членов Консультативного совета.

в. Национальные законы и законодательство

- Закон о семье: любезный монарх государства, Король Королевства Бахрейн издал закон № 19 2009 года о семье (суннитская школа) после его одобрения Консультативным советом и Советом представителей.
- Вступление в силу статьи 25 закона об органе, регулирующем рынок труда, и издание постановления № 79 2009 года о порядке передачи иностранного работника другому работодателю.
- Декрет-закон № 35 2011 года о поправках к некоторым положениям закона № 33 2002 года о профессиональных союзах работников предусматривает право на создание двумя и более схожими профсоюзами федерации профессиональных союзов.
- Активизировано применение закона № 1 2008 года о борьбе с торговлей людьми (ТЛ) благодаря созданию подразделения по борьбе с ТЛ в Министерстве внутренних дел, назначению специального государственного прокурора для ведения следствия по делам, связанным с ТЛ, и созданию конспиративного жилья (убежища) для женщин-иностранок, ставших жертвами ТЛ. Кроме того, предусмотрено конспиративное жилье для женщин-иностранок, подлежащих депортации в страны их происхождения без предъявления им обвинения по уголовному делу, в целях их защиты от преступлений, связанных с ТЛ. Бахрейн занимается также созданием убежища для мужчин, ставших жертвами ТЛ. Вынесены судебные решения по ряду дел, связанных с ТЛ, ведется следствие по другим делам такого рода (одно из обязательств по первому докладу).

с. Национальные законопроекты

- Правительство Бахрейна передало в законодательный орган новый проект закона о труде для рассмотрения и одобрения. В проект включена отдельная глава, регламентирующая труд домашних работников и аналогичных категорий.
- В настоящее время с соответствующими ведомствами обсуждается законопроект о поправках к некоторым положениям закона о гражданстве 1963 года с целью санкционирования предоставления гражданства Бахрейна детям женщин-граждан Бахрейна, состоящих в браке с иностранцами, в соответствии с объективными нормами и стандартами, которые защищают права этой категории лиц и не противоречат принципу государственного суверенитета. В сотрудничестве с законодательным органом соответствующие ведомства Бахрейна стремятся ускорить процесс рассмотрения этого законопроекта.
- Закон о защите прав ребенка: в осуществление Конвенции ООН о правах ребенка правительство представило на рассмотрение проект закона о защите прав ребенка. Наиболее заметными положениями проекта являются повышение возраста совершеннолетия до 18 лет и закрепление прав ребенка на медицинскую помощь и образование. Правительство продолжит работу по принятию данного законопроекта в сотрудничестве с судебным органом.

- Проект закона, регламентирующего деятельность НПО: в декрет-закон № 21 1989 года внесен ряд поправок, отражающих расширение деятельности организаций гражданского общества. В последней такой поправке, внесенной в 2010 году, содержится требование о преобразовании НПО в ассоциации. Вместе с тем, стремясь к развитию деятельности НПО, государство в сотрудничестве с одной из международных организаций разработало новый законопроект об НПО на основе идей, сформулированных в ходе Диалога национального консенсуса.

d. Национальные меры и политика

- Создан центр по защите интересов детей. Он проводит оценку и отслеживает ситуацию детей, подвергающихся плохому обращению, физическим и психологическим наказаниям, безнадзорности и нападениям сексуального характера. Он проводит и содействует проведению оценки, исследований, лечения и осуществлению посттравматических мер в интересах таких детей в координации с соответствующими государственными и частными организациями и обслуживает круглосуточную "горячую линию" (линию поддержки и помощи детям).
- Согласно декрету-закону № 13 2012 года учрежден национальный фонд для выплаты компенсаций жертвам инцидентов, происшедших в феврале-марте 2011 года. Для определения порядка работы фонда был издан декрет № 13 2012 года. Руководство фонда состоит из пяти членов и включает двух представителей судебных органов, двух представителей организаций гражданского общества и одного представителя правительства.
- Для принятия последующих мер в связи с национальной моделью отражения потребностей женщин в повестке дня развития создан национальный комитет.
- Высший судебный совет утвердил правила посещения и инспектирования тюрем, мест содержания под стражей и мест применения предварительных мер. Посещения и инспекции проводятся группой судебных работников, в состав которой входят председатель апелляционного суда и сотрудники Государственной прокуратуры. Они рассматривают ордера на задержание и арест, убеждаются в надлежащем обращении с заключенными и оказании им требуемой медицинской и социальной помощи, выслушивают жалобы заключенных и удостоверяются в том, что их арест произведен на законных основаниях.
- Высший судебный совет постановил учредить в судах высшей и низшей инстанций камеру для рассмотрения исковых заявлений в связи с инцидентами, происшедшими в Бахрейне в прошлом году.
- Министерство внутренних дел издало кодекс поведения сотрудников полиции.
- Национальная стратегия в интересах ребенка.
- Национальная стратегия в интересах инвалидов.
- Национальная стратегия в интересах лиц пожилого возраста.

е. **Официальные органы и правительственные учреждения, действующие в области прав человека**

- **Государственная прокуратура:** Создано специальное подразделение Государственной прокуратуры для надзора за добросовестным правоприменением мер уголовного правосудия и для проведения инициативного расследования в соответствии с Стамбульскими принципами [Принципами эффективного расследования и документирования пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (2000 года)] и Стандартами уголовного правосудия Организации Объединенных Наций. Эти задачи выполняются путем подготовки и проведения соответствующих консультаций по вопросам требований, предусмотренных нормами процессуального, административного и законодательного характера. При Государственной прокуратуре создано специальное отделение для рассмотрения вопросов прав человека и лиц, содержащихся под стражей, и принятия жалоб по этим вопросам. Оно изучает переданные ему дела и принимает по ним надлежащие меры. Кроме того, оно проводит подготовку сотрудников судебного аппарата и Государственной прокуратуры, оказывая им содействие в предупреждении и искоренении пыток и злоупотреблений. Создано также специальное следственное подразделение при Государственной прокуратуре. Оно наделено юрисдикцией в отношении расследования, вынесения решений и установления ответственности в случае преступлений, связанных с пытками, нанесением увечий и злоупотреблениями и совершенных государственными служащими.
- **Министерство внутренних дел:** в 2004 году был создан департамент жалоб и вопросов прав человека. Он принимает жалобы на сотрудников министерства. Департамент рассматривает жалобы при полной транспарентности и передает их в юридический департамент для подтверждения законности принимаемых мер. В 2005 году был создан комитет по правам человека для рассмотрения вопросов в этой области. Он занимается подготовкой учебных курсов и лекций по правоприменению и мерам в области прав человека. В министерстве создана самостоятельная канцелярия генерального секретаря по жалобам. Она принимает и рассматривает жалобы на сотрудников общих сил безопасности, представляемые в любое учреждение. В настоящее время она занимается подготовкой исследования о создании структуры государственной инспекции на основе рекомендации Независимой комиссии Бахрейна по расследованию. Министерство внутренних дел подписало также меморандум о понимании с Международным комитетом Красного Креста. Меморандум предусматривает посещения представителями МККК бахрейнских заключенных с целью удостовериться в соблюдении тюремной администрацией минимальных норм обращения с заключенными; предоставление министерству со стороны МККК помощи и консультаций во избежание проблем в этой связи; и предоставление со стороны МККК помощи в проведении учебной подготовки по вопросам норм и стандартов в области прав человека при обращении с заключенными. В настоящее время МККК в соответствии с меморандумом совершает поездку на места. Кроме того, Министерство внутренних дел готовится к подписанию меморандума о понимании с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в целях усиления потенциала сотрудников полиции в вопросах борьбы с преступностью в рамках международных стандартов в области прав человека.

- **Министерство по правам человека и социальному развитию:** согласно декрету № 60 2011 года название "Министерство социального развития" заменено на "Министерство по правам человека и социальному развитию". В соответствии с декретом создан сектор прав человека.
- **Министерство образования:** Министерство образования сформировало группу по подготовке учебного плана работы в области прав человека в поддержку учебных программ с целью внедрения правочеловеческой культуры. В плане поставлены следующие задачи:
 - повышение осведомленности о значении понятия гражданства и прав человека среди учащихся, преподавателей и администрации учебных заведений;
 - распространение информации о значении понятия гражданства и прав человека в учебной среде;
 - подготовка младших преподавателей и учителей и прикомандирование их к преподавателям и учителям
 - более глубокое отражение понятий прав человека в учебных программах.

План был подписан к реализации в 2011–2012 учебном году. Проведен целый ряд мероприятий по:

- планированию включения вопросов прав человека в повестку дня всех секторов системы образования Бахрейна;
- разработке учебных, научных, оценочных и образовательных мероприятий в соответствии с целями образования в области прав человека;
- разработке графика приведения учебной среды в соответствие с задачами образования в области прав человека;
- усилению потенциала руководителей системы образования, занимающихся вопросами прав человека;
- внедрению культуры образования и практики в области прав человека в учебных заведениях и за их пределами, среди родителей и в СМИ;
- подготовке пособия для преподавателей по вопросам прав человека (одно из обязательств по первому докладу).
- **Высший совет по вопросам женщин:** реформирован общий секретариат и обновлен центр по приему жалоб от женщин, преобразованный в единый центр по оказанию поддержки женщинам и занимающийся решением проблем женщин, принадлежащих к различным социальным группам, включая разведенных и покинутых женщин, кормящих матерей, женщин, стоящих во главе домашнего хозяйства, и подвергаемых избиению. Центр предоставляет консультации, услуги по предупреждению семейных проблем и психотерапии, правовую помощь и юридические консультации и выполняет иные немаловажные функции.
- **Национальный фонд по правам человека:** согласно королевскому декрету № 46 2009 года создан Национальный фонд по правам человека и определен его оперативный бюджет. Члены фонда были назначены в ап-

реле 2010 года, а его генеральный секретарь – в декабре 2010 года (одно из обязательств по первому докладу).

f. Национальный механизм защиты и поощрения прав человека

- **Национальный комитет по созданию национальной модели отражения потребностей женщин в программе работы правительства:** данный комитет является механизмом для осуществления дальнейших мер по созданию модели на национальном уровне. Он призван прилагать все усилия в этой связи для воплощения интеграционной идеи в жизненную реальность, которая учитывала бы потребности как мужчин, так и женщин в рамках системы развития;
- **Высокий координационный комитет по правам человека:** в работе комитета, который рассматривает корреспонденцию, касающуюся специальных мер в области прав человека и связанного с этим механизма, участвуют соответствующие ведомства. Комитет изучает вопросы, касающиеся защиты и поощрения прав человека, и организует оперативную подготовку ответов на такого рода корреспонденцию (одно из обязательств по первому докладу);
- **Контрольный комитет по мониторингу выполнения добровольных обязательств, рекомендаций и задач УПО:** данный комитет был создан после принятия первого доклада Бахрейна Совету по правам человека. В его состав входят представители всех министерств, государственных ведомств и организаций гражданского общества, Национального фонда по правам человека и отделения ПРООН в Бахрейне. Он проводит мониторинг выполнения добровольных обязательств, рекомендаций и задач УПО (одно из обязательств по первому докладу);
- **Национальный комитет по развитию системы образования и учебной подготовки:** комитет обеспечивает качество результатов образования и их соответствие потребностям рынка труда;
- **Национальный комитет по оказанию помощи инвалидам:** комитет, состоящий из представителей соответствующих государственных ведомств и организаций гражданского общества, занимается вопросами инвалидов;
- **Национальный комитет по оказанию помощи лицам пожилого возраста:** комитет, состоящий из представителей соответствующих государственных и негосударственных организаций, определяет государственную политику в отношении программ и проектов, касающихся лиц пожилого возраста;
- **Национальный комитет по проблемам детства:** членами комитета являются представители соответствующих государственных ведомств и организаций гражданского общества. В круг его ведения входят все аспекты проблем, связанных с детьми;
- **Национальный комитет по борьбе с торговлей людьми:** в комитете представлены государственные ведомства и организации гражданского общества, занимающиеся вопросами борьбы с торговлей людьми (одно из обязательств по первому докладу);
- **Комитет по дальнейшим мерам в отношении иностранных граждан, ставших жертвами торговли людьми:** в комитете представлены государственные ведомства, занимающиеся вопросами оказания необходимой

поддержки и помощи иностранным гражданам, ставшим жертвами торговли людьми (одно из обязательств по первому докладу);

- **Национальная группа по мониторингу соблюдения Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин:** Высший совет по вопросам женщин сформировал группу, в состав которой входят представители министерств, официальных ведомств и Национального фонда по правам человека.

g. Неправительственные организации

Деятельность неправительственных организаций регламентируется декретом-законом № 21 1989 года. Правительство разработало новый законопроект, который регламентирует деятельность организаций гражданского общества и отличается большей, чем предыдущий закон, детализацией. Кроме того, Министерство по правам человека и социальному развитию разработало всестороннюю политику по оказанию технической, материально-технической и финансовой поддержки неправительственным организациям в различных областях, включая организационную поддержку, которая позволяла бы им играть ведущую роль и готовить и обучать их сотрудников по вопросам деятельности НПО. Кроме того, министерство оказывает финансовую поддержку в осуществлении проектов НПО в области развития, которые отвечают интересам общества, а также программы социального партнерства, в рамках которой НПО рассматриваются в качестве активных партнеров министерства в вопросах руководства деятельностью различных общественных образований. По состоянию на январь 2012 года число зарегистрированных неправительственных организаций и ассоциаций составило 569, включая национальные и иностранные организации и молитвенные дома неисламского толка. В число ассоциаций в области прав человека в Бахрейне входят следующие:

- Бахрейнское общество по правам человека;
- Бахрейнское общество за всеобщую свободу и в поддержку демократии;
- Бахрейнское общество для мониторинга вопросов прав человека;
- Бахрейнское общество транспарентности;
- Бахрейнское общество юристов;
- Общество в поддержку принципов прав человека;
- Общество наблюдения за ситуацией в области прав человека;
- Общество за достоинство, обеспечиваемое соблюдением прав человека;
- Центр по правам человека в Манаме.

Министерство по правам человека и социальному развитию оказывает поддержку НПО, помимо прочего, через следующие вспомогательные программы:

1. программы технической поддержки НПО (национальный центр поддержки НПО). Эти программы охватывают следующие аспекты:
 - оценку организационных возможностей НПО в ходе посещения НПО на местах с целью определения эффективности работы организации и подготовки аналитического доклада об эффективности работы каждой организации и экспериментального плана по повышению эффективности работы организации;

- разработку учебных программ для НПО с учетом их фактических потребностей, планов дальнейшего развития и первоочередных потребностей;
 - предоставление технических консультаций НПО по мере необходимости;
 - поддержку организационного потенциала организаций-партнеров;
2. программы финансовой поддержки НПО (фонд для поддержки НПО). Эти программы охватывают следующие проекты:
- программу предоставления ежегодных субсидий Министерством социального развития в сотрудничестве с группой национальных организаций частного сектора;
 - программу мониторинга осуществления проектов в области развития, получавших субсидии в предыдущие годы;
3. программы создания условий НПО и различным подразделениям министерства для проведения совещаний и учебных занятий;
4. материально-техническая поддержка, включая предоставление НПО в пользование помещений и территорий;
5. программы общественного партнерства с НПО (одно из обязательств по первому докладу).

5. Обязательства Бахрейна в области прав человека

а. Международные конвенции в области прав человека

Бахрейн подтверждает свою полную приверженность целям и принципам ООН и свою решимость обеспечивать возможности, позволяющие стране и ее народу жить и процветать в условиях мира на основе принципов справедливости. Об этой приверженности, по-видимому, лучше всего свидетельствует подписание Бахрейном семи из девяти конвенций в области прав человека. Бахрейн инициировал также конституционный процесс, направленный на присоединение к Международной конвенции о защите всех лиц от насильственных исчезновений. 30 июня 2010 года он присоединился к Конвенции о правах инвалидов и ратифицировал ее в 2011 году (одно из обязательств по первому докладу).

б. Доклады, представленные Бахрейном в соответствии с конвенциями в области прав человека

Бахрейн продолжает в полной мере следовать рекомендациям комитетов, контролирующих осуществление конвенций в области прав человека, и сотрудничать с соответствующими государственными ведомствами в вопросах своевременного представления его докладов. Бахрейн представил второй и третий доклады об осуществлении Конвенции о правах ребенка Комитету по правам ребенка, который рассмотрел их в июне 2011 года. Третий доклад Бахрейна о соблюдении КЛДЖ был представлен соответствующему комитету 14 июля 2011 года. В настоящее время Бахрейн занимается подготовкой докладов, которые должны быть представлены в соответствии с другими конвенциями в области прав человека (одно из обязательств по первому докладу).

с. Региональные конвенции в области прав человека

Бахрейн ратифицировал Арабскую хартию прав человека и представит свой доклад Арабскому комитету по правам человека Лиги арабских государств в сентябре 2012 года.

d. Бахрейн и специальные меры в рамках Совета по правам человека

Стремясь к выполнению своих международных обязательств в области прав человека, Бахрейн активно сотрудничает с самыми разными международными механизмами по правам человека, такими, как договорные органы, специальные докладчики, рабочие группы, Управление Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) и системы представления докладов. В рамках такого сотрудничества:

- после утверждения его первого доклада в июне 2008 года Бахрейн получил 36 писем с заявлениями безотлагательного характера и требованиями, на все из которых он ответил. Наряду с этим Бахрейн вновь заявляет о своей готовности полностью сотрудничать с учреждениями Организации Объединенных Наций, осуществляющими деятельность в области прав человека (одно из обязательств по первому докладу);
- по приглашению Бахрейна Председатель Совета по правам человека в 2009 году Его Превосходительство посол Мартин Ихегян Ухомойбхи посетил Бахрейн 16–20 мая 2009 года для проведения консультаций (одно из обязательств по первому докладу);
- 21–23 апреля 2010 года Бахрейн посетила Верховный комиссар по правам человека г-жа Наванетхем Пиллай. Она встретила с руководством Бахрейна и представителями организаций гражданского общества (одно из обязательств по первому докладу);
- в 2010 году приглашение посетить Бахрейн для обмена информацией и проведения консультаций было направлено Председателю Совета по правам человека в 2010 году Его Превосходительству послу Сихасаку Пхыангкеткхиео. Однако, он не смог нанести этот визит (одно из обязательств по первому докладу);
- в ноябре 2011 года Бахрейн направил приглашение принять участие в церемонии представления доклада Независимой комиссии Бахрейна по расследованию 23 ноября 2011 года Председателю Совета по правам человека Ее Превосходительству послу Лоре Дюпуи Лассер. Она не смогла прибыть на церемонию в связи с ранее принятыми обязательствами (одно из обязательств по первому докладу);
- в ноябре 2011 года Бахрейн направил приглашение принять участие в церемонии представления доклада Независимой комиссии Бахрейна по расследованию 23 ноября 2011 года Верховному комиссару по правам человека г-же Наванетхем Пиллай. Она не смогла прибыть на церемонию в связи с ранее принятыми обязательствами и просила представлять ее на церемонии Представителя-резидента ПРООН в Бахрейне г-на Петера Грохманна;
- Высший совет Бахрейна по делам женщин направил Директору-исполнителю структуры "ООН-женщины" г-же Мишель Бачелет и членам Комитета Организации Объединенных Наций по КЛДЖ Мерием Белмихуб-Зердани и Аизе Фериде Акар приглашение присутствовать на церемонии, посвященной десятой годовщине Высшего совета по делам жен-

щин, и праздновании Дня женщин Бахрейна, являющегося важным национальным праздником, для ознакомления с достижениями и деятельностью в области расширения прав и возможностей женщин. Однако они не смогли присутствовать на церемонии и праздновании.

- Бахрейн согласился на посещение страны Специальным докладчиком по вопросу о пытках, которому направлен запрос относительно сроков и повестки дня визита, планируемого на июль 2012 года. Бахрейн изучает запросы Специального докладчика по праву на свободу мирных собраний и ассоциации, Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов и Специального докладчика по вопросу о правозащитниках (одно из обязательств по первому докладу).

6. Укрепление потенциала

а. Укрепление общего потенциала

В сотрудничестве с УВКПЧ, международными, национальными и региональными организациями гражданского общества и государствами, обладающими соответствующим опытом, Бахрейн организовал следующие семинары и учебные курсы для сотрудников государственных ведомств и заинтересованных организаций гражданского общества с целью укрепления их потенциала в области прав человека (одно из обязательств по первому докладу):

- состоявшийся 22–24 июля 2008 года семинар по ознакомлению с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений (Парижскими принципами), и передовыми методами для использования национальными учреждениями в области прав человека. Семинар, проведенный в сотрудничестве с УВКПЧ, был рассчитан на сотрудников государственных учреждений, организаций гражданского общества, политических ассоциаций, работников законодательных и судебных органов и активистов движения за права человека;
- проведенный в сотрудничестве с Всемирной организацией здравоохранения 1–14 мая 2009 года семинар по ознакомлению работников здравоохранения с вопросами прав человека;
- проведенный в сотрудничестве с УВКПЧ 7–8 декабря 2009 года семинар по ознакомлению работников государственных учреждений, организаций гражданского общества и национальной и иностранной печати с "правами человека и ответственностью в этой сфере" в увязке с их работой;
- семинар, организованный контрольным комитетом по вопросам УПО в области прав человека 8–17 июля 2010 года с целью повышения эффективности работы сотрудников национального фонда по правам человека при исполнении ими своих обязанностей в период после создания фонда;
- организованный контрольным комитетом по вопросам УПО при содействии Бахрейнского общества транспарентности семинар по борьбе с коррупцией;
- состоявшийся 31 мая – 3 июня 2010 года семинар по вопросам соблюдения и мониторинга прав человека для ознакомления работников государственных учреждений и соответствующих организаций гражданского общества с порядком подготовки докладов ООН, в частности докладов по вопросам прав человека;

- проведенный в сотрудничестве с Международной организацией труда 26–30 декабря 2010 года семинар по вопросам трудовой инспекции для инспекторов Министерства труда и Органа, регулирующего рынок труда. В центре внимания семинара были трудовые нормы, правила профессиональной гигиены и техники безопасности;
- проведенный в Общественном центре развития в Иордании 7–8 июня 2011 года в сотрудничестве с Женевским институтом по правам человека семинар на тему "Основы прав человека для правозащитников". Его задача состояла в ознакомлении правозащитников и активистов правозащитного движения в молодежных ассоциациях с основными, базовыми принципами прав человека;
- два учебных курса, организованных контрольным комитетом по вопросам УПО в области прав человека в сотрудничестве с Министерством по правам человека и социальному развитию, по окончании которых выдавалось свидетельство об окончании программы по вопросам международного и конституционного права, прав человека и докладов в связи с универсальным периодическим обзором. Первый курс проводился в период с 1 марта по 4 июня 2009 года, а второй – с 9 октября 2011 года по 23 октября 2012 года. Данная программа, нацеленная на укрепление потенциала служащих государственного сектора и сотрудников соответствующих организаций гражданского общества, проводилась в центре конституционных и правовых исследований и консультаций Бахрейнского университета;
- контрольный комитет по вопросам УПО в области прав человека оказал поддержку в издании книги журналиста Аmani аль-Мускати "Milaff al-Bahrain al-Huquqi fi Jinev min al-Ijra' 1503 ila al-Muraja'ah al-Dawriyah al-Shamilah" [Женевское досье по правам человека в Бахрейне – от процедуры 1503 до Универсального периодического обзора].
- состоявшийся 6 июня 2010 года при спонсорстве ВСЖ семинар д-ра Мухаммада Халила аль-Мусы по методике подготовки периодических докладов и осуществлению рекомендаций в связи с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Среди участников были члены национальной группы по осуществлению и мониторингу КЛДЖ, которые ознакомились с правовым значением и механизмом ответов на заключительные замечания Комитета. Участники ознакомились также с опытом Иордании по подготовке четвертого и пятого периодических докладов;
- состоявшийся при спонсорстве ВСЖ семинар эксперта г-на Самиа Абу-Сатифа на тему "Механизмы мониторинга осуществления рекомендаций КЛДЖ и подготовки будущих периодических докладов" для членов национальной группы по осуществлению и мониторингу КЛДЖ. На семинаре, проходившем 27 сентября 2010 года, было, в частности, рассмотрено сообщение об опыте Египта в этих вопросах;
- состоявшийся 19–20 января 2011 года при спонсорстве ВСЖ семинар эксперта г-жи Аиды Абу-Рас по подготовке членов национальной группы по осуществлению и мониторингу КЛДЖ в вопросах повышения осведомленности о КЛДЖ в целях содействия более широкому распространению информации о ней среди общественности и о рекомендациях Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, касающихся его доклада.

в. Укрепление потенциала сотрудников правоохранительных органов

1. Судьи и сотрудники Государственной прокуратуры и Министерства юстиции
 - 6–7 апреля 2009 года состоялся семинар на тему "Защита от пыток и уголовное преследование за пытки в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против пыток" для сотрудников правоохранительных органов и работников соответствующих организаций гражданского общества. Семинар проводился в сотрудничестве с ассоциацией за защиту от пыток и организацией "Международная амнистия";
 - 3–4 июня 2009 года во взаимодействии с МККК был организован семинар на тему "Содержание под стражей и тюремная администрация" для ознакомления сотрудников Министерства внутренних дел, соответствующих государственных учреждений и организаций гражданского общества с международными стандартами содержания под стражей и методами тюремной администрации;
 - 28–31 марта 2010 года в сотрудничестве с Международной организацией по миграции проведен семинар по вопросам борьбы с торговлей людьми и прав человека для ознакомления сотрудников Министерства внутренних дел, Государственной прокуратуры и судей с передовыми методами ведения следствия и сбора доказательной базы по делам, связанным с торговлей людьми;
 - 21–22 июня 2010 года в сотрудничестве с ассоциацией за защиту от пыток и организацией "Международная амнистия" проведен семинар по ознакомлению сотрудников правоохранительных органов с концепцией пыток;
 - 8–20 мая 2008 года, 10–11 мая 2009 года и 23–25 мая 2010 года в сотрудничестве с МККК проводился семинар по ознакомлению сотрудников Государственной прокуратуры и Министерства внутренних дел и судей с нормами международного гуманитарного права;
 - 27 октября 2008 года, 22 февраля 2010 года и 30 мая 2010 года в сотрудничестве с институтом судебных и правовых исследований при Министерстве внутренних дел проведен семинар для ознакомления сотрудников Государственной прокуратуры с правами и гарантиями подсудимых во время допросов в ходе предварительного следствия согласно уголовно-процессуальному кодексу Бахрейна;
 - 17 марта 2009 года, 21 апреля 2009 года, 23 июня 2010 года, 30 марта 2011 года и 17 апреля 2011 года в сотрудничестве с Университетом Ольстера в Соединенном Королевстве проведен семинар для ознакомления сотрудников Государственной прокуратуры и судей с международными и региональными механизмами в области прав человека;
 - 15 июня 2009 года в сотрудничестве с Университетом Ольстера в Соединенном Королевстве проведен семинар для ознакомления сотрудников Государственной прокуратуры и судей с основами свободы выражения мнений и свободы информации;
 - 18 ноября 2009 года во взаимодействии с бывшим судьей Международного уголовного суда проведен семинар для сотрудников Государственной прокуратуры и судей по вопросам международной системы уголовного правосудия;

- 8–10 ноября 2011 года в сотрудничестве с Лондонским университетом проведен семинар по международному праву и правам человека для ознакомления сотрудников Государственной прокуратуры и судей с международными нормами в области прав человека;
 - 20–21 ноября 2011 года во взаимодействии с бывшим государственным прокурором Нового Южного Уэльса, советником по вопросам прав человека Соединенного Королевства проведен семинар для ознакомления сотрудников Государственной прокуратуры с международными нормами справедливого судебного разбирательства;
 - проведен ряд семинаров для судей судов шариата по вопросам применения положений закона о семье с уделением основного внимания правам жен и детей;
 - в сотрудничестве с ВСЖ проведен семинар для судей по вопросу о возможностях использования женщинами средств Фонда для выплат содержания.
2. **Офицеры, личный состав и сотрудники Министерства внутренних дел**
- В 200–2011 годах для офицеров, личного состава и сотрудников Министерства внутренних дел организовано проведение 24 внутренних курсов и 10 курсов с привлечением внешних специалистов по вопросам прав человека;
 - для сотрудников Королевской полицейской академии в 2008–2012 годах организовано два трехчасовых курса на тему "Роль полиции в защите прав человека" и "Борьба с торговлей людьми";
 - офицерский колледж при Королевской полицейской академии организовал в период с 12 по 16 февраля 2010 года учебный курс на тему "Роль полиции в защите прав человека".
- с. Укрепление потенциала сотрудников системы Министерства образования**
- 26–27 октября 2009 года в сотрудничестве с ЮНЕСКО проведен семинар по правам детей для работников различных уровней образования;
 - 12 декабря 2010 года в сотрудничестве с отделением ПРООН в Бахрейне и ЮНЕСКО проведен семинар по методике доработки "Пособия для преподавателей вопросов прав человека и оперативного механизма и плана последующих мер в отношении учебного плана по вопросам прав человека в Бахрейне";
 - 25 декабря 2010 года в сотрудничестве с ЮНЕСКО проведен семинар на тему "Использование результатов учебной подготовки в школах и распространение культуры диалога, мира и прав человека в поддержку устойчивого развития";
 - 26–29 сентября 2011 года в сотрудничестве с Арабской сетью организаций по правам человека и образования по вопросам гражданства Иордании проведен учебный курс на тему "Пакет игр по правам человека для детей в возрасте от 6 до 12 лет";
 - в декабре 2011 года состоялся семинар на тему "Ради светлого завтра";
 - в период 2009–2010 годов проводились учебные практикумы по методике преподавания предметов, связанных с правами человека, для учителей частных школ.

d. Укрепление потенциала учащихся начальных школ

- В учебные программы и учебники для начальной и средней школы включены вопросы содержания конвенций по правам человека, ратифицированных Бахрейном.

e. Укрепление потенциала студентов университета

- Права человека изучаются в качестве учебной дисциплины по программе правового колледжа Бахрейнского университета.

7. Меры, принятые в связи с другими добровольными обязательствами

Наряду с упомянутыми выше Бахрейн в порядке осуществления других добровольных обязательств, вытекающих из его первого доклада для УПО, принял следующие меры:

<i>Обязательство</i>	<i>Принятые меры</i>
1. Изучение необходимости разработки национального комплексного плана в области прав человека.	Подготовлен проект плана, который направлен в комитет по осуществлению задач по осуществлению задач, сформулированных в ходе Диалога национального консенсуса. В этом состоит также одна из итоговых рекомендаций Диалога национального консенсуса.
2. Изучение возможности пересмотра некоторых действующих сегодня оговорок к конвенциям, стороной которых является Бахрейн. Например, Бахрейн снял оговорки к статье 20 Конвенции против пыток.	Соответствующие ведомства занимаются изучением этих оговорок и принимают надлежащие меры, рассматривая их с точки зрения конституции и национальных законов.
3. Бахрейн готов неотступно содействовать текущему процессу разработки стандартов в области прав человека в Организации Объединенных Наций и участвовать в форумах ООН по правам человека, на которых рассматриваются стандарты в области прав человека (например, Форуме по вопросам меньшинств [который собрался на свою первую сессию] в сентябре 2008 года в Женеве).	1. Участие делегации Бахрейна высокого уровня в Форуме по вопросам меньшинств в 2008 году. 2. Участие делегации Бахрейна высокого уровня в Форуме Дурбан II в 2009 году.
4. Продолжение активного участия в заседаниях Экономического и Социального Совета и его различных комитетов, Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.	Бахрейн был избран во второй раз членом Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 2012 года. Программа подотчетна Экономическому и Социальному Совету. Бахрейн намерен участвовать в периодических сессиях Программы, которые проводятся в ее штаб-квартире в Найроби.
	Бахрейн является активным членом Организации Объединенных Наций. Он участвует в общих прениях на ежегодных сессиях Генеральной Ассамблеи, начинающихся в сентябре каждого года. Любезный монарх Бахрейна Король Хамад ибн Иса

<i>Обязательство</i>	<i>Принятые меры</i>
	ибн Салман аль-Халифа принял участие в шестьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи. Кроме того, постоянное представительство Бахрейна при Организации Объединенных Наций присутствует на заседаниях Совета Безопасности и следит за рассмотрением поставленных вопросов. Бахрейн привержен делу осуществления резолюций Совета Безопасности и представляет по ним периодические доклады. Бахрейн избирался непостоянным членом Совета Безопасности на двухгодичный срок (1998–1999 годы).
5. Продолжение активного участия в мерах по осуществлению решений соответствующих конференций, в том числе в предстоящем рассмотрении хода осуществления Дурбанской декларации и Программы действий, принятых Всемирной конференцией по борьбе против расизма.	Бахрейн участвовал в Дурбанской конференции в апреле 2009 года.
6. Представление доклада в ходе предстоящего обзора по вопросам выполнения принятых добровольных обязательств.	В докладе говорится о результатах, достигнутых в ходе выполнения добровольных обязательств Бахрейна. Бахрейн представил также ежегодный доклад Совету по правам человека за 2009 и 2010 годы, в котором сообщается о ходе выполнения добровольных обязательств, итоговых задач и рекомендаций.
7. Подтверждение Бахрейном применения передовых методов осуществления им своих обязательств при представлении им доклада Совету по правам человека по случаю выборов 2008 года.	Подтверждение состоялось. Бахрейн был избран на двухлетний срок (с 2008 по июль 2011 года).
8. Активизация кампаний по инспектированию жилья для рабочих на предмет его пригодности с точки зрения норм безопасности, медицинских и гуманитарных норм и его соответствия требованиям законов и декретов в этой области.	– Главное управление по вопросам гражданской обороны при Министерстве внутренних дел в соответствии с распоряжением министерства № 167 2002 года обеспечивает выполнение Положений о требованиях по предотвращению и защите от пожара в помещениях. Эти положения применяются в качестве обязательных требований на территории страны.
	– Компетентный межведомственный комитет (состоящий из представителей главного управления по вопросам гражданской обороны, Министерства здравоохранения, Министерства по муниципальным вопросам и градостроительству и Министерства труда) проводит инспекции жилья для рабочих во всех мухафазах Бахрейна.
	– Министерство труда и Министерство по муниципальным вопросам и градостроительству выдают лицензии предприятиям и компаниям только после удостоверения в пригодности и безопасности их

<i>Обязательство</i>	<i>Принятые меры</i>
	<p>жилья для рабочих. В соответствии с типом и размером жилых домов для рабочих установлены следующие специальные требования в плане охраны и безопасности:</p>
	<ul style="list-style-type: none"> a. устройство надлежащего количества запасных выходов; b. установка систем пожарной тревоги, датчиков дыма и сигнальных термодетекторов; c. установка аварийного освещения; d. установка указателей запасных выходов; e. обеспечение средств борьбы с пожаром.
	<p>– В этой связи департамент по вопросам охраны и безопасности, подотчетный главному управлению по вопросам гражданской обороны, провел 267 инспекций в 2008–2011 годах.</p>
<p>9. Меры по созданию эффективного механизма для улучшения жилищных условий рабочих, подвергающихся гуманитарной халатности со стороны некоторых предприятий частного сектора.</p>	<p>Отдел техники безопасности Министерства труда занимается сбором и обновлением информации о местах проживания и числе проживающих в них рабочих путем проведения обследований на местах, прямых контактов с предприятиями, подпадающими под действие распоряжения министерства № 8 1978 года о медицинских требованиях к жилью для рабочих, и активизации инспекций жилья для рабочих. Отдел занимается также повышением осведомленности работодателей о соответствующих положениях законодательства. Оно требует от работодателей поддерживать связь и обеспечивать координацию с другими соответствующими учреждениями, в частности, Министерством по муниципальным вопросам, Министерством сельского хозяйства и главным управлением по вопросам гражданской обороны, в целях обеспечения соответствия жилья требованиям закона.</p>
	<p>Сбор и обновление базы данных Министерства труда о местах проживания и числе проживающих в них рабочих позволили приступить к составлению рабочего плана проведения инспекций жилья для рабочих. Эта задача решается путем проведения обследований на местах силами инспекторов по технике безопасности и прямых контактов с руководством предприятий. Одновременно с инспектированием ведется сбор информации. В целях обеспечения эффективности процесса инспектирования жилья отдел техники безопасности провел в рекордно короткие сроки инспекции максимального числа мест проживания. Для охвата наибольшего числа рабочих программа инспектирования наме-</p>

<i>Обязательство</i>	<i>Принятые меры</i>
	ченных предприятий готовится исходя из численности работников каждого предприятия.
	В плане учитывается необходимость инспектирования предприятий, имеющих несколько отделений, и коммерческих и промышленных групп, которые располагают несколькими жилыми помещениями и управленческими аппаратами для надзора за ними. Для обеспечения соблюдения требований и принятия мер в отношении находящегося в их ведении жилья проводятся совещания с соответствующими работниками управления.
	Для проверки выполнения требований с точки зрения здоровья и безопасности и положений, применимых к жилью для рабочих, а также устранения всех нарушений, зафиксированных во время предыдущей инспекции, министерство проводит повторные инспекции. О любых нарушениях сообщается в Государственную прокуратуру.
10. Подтверждение Бахрейном своего намерения включать в свои последующие доклады информацию о результатах обзора и их последствиях для положения в области прав человека на местах.	Совету по правам человека был представлен ежегодный доклад за 2009 и 2010 годы.
11. Изучение возможности публикации ежегодного или периодического национального доклада о положении в области прав человека на местах.	Национальный доклад о положении в области прав человека на местах издается каждые четыре года. Ежегодный доклад по данному вопросу подготавливается также Национальным фондом по правам человека.
12. Углубленное изучение Бахрейном возможности принятия закона по борьбе против расовой дискриминации.	Продолжается изучение возможности принятия закона по борьбе против расовой дискриминации.
13. Подтверждение Бахрейном своего намерения сотрудничать с Комитетом против пыток в вопросах применения статьи 20 Конвенции против пыток.	Бахрейн сотрудничает со всеми договорными органами, имеющими отношение к Комитету против пыток.
14. Продолжение Бахрейном усилий по обеспечению комплексного развития при отведении центральной роли в таком развитии правам человека и подтверждении важности внедрения культуры прав человека за счет всех имеющихся средств в областях образования, СМИ и других.	– Государственные учреждения, организации гражданского общества, Бахрейнский институт политического развития и Национальный фонд по правам человека ведут работу по пропаганде культуры прав человека.
15. Подтверждение приверженности Министерства внутренних дел своему обещанию не вмешиваться в мирные шествия, которые проводятся в рамках закона и участники которых не совершают действий по учинению беспорядков, квалифицируемых законом как преступление.	– Министерство внутренних дел подтверждает свое намерение обеспечивать осуществление права людей на гарантированную законом свободу мирных шествий при условии, что при этом они действуют в соответствии с положениями закона. Декрет-закон № 18 1973 года о публичных митингах, шест-

<i>Обязательство</i>	<i>Принятые меры</i>
	<p>виях и собраниях с поправками, внесенными в соответствии с декретом № 32 2006 года, требует уведомления главы местного отдела по вопросам безопасности о месте, времени и повестке дня любого такого собрания, с тем чтобы обеспечить возможность для принятия необходимых мер, позволяющих участникам осуществить их право на мирное собрание в условиях охраны их безопасности и обеспечения свобод других лиц. Сотрудники сил безопасности присутствуют в месте проведения собрания, но вмешиваются лишь в тех случаях, когда поведение участников перестает быть мирным и они совершают правонарушения, предусмотренные законом. Кроме того, распоряжение министра внутренних дел № 57 2011 года определяет обязанности и ответственность комитета, регламентирующего проведение собраний и демонстраций, о которых говорится в статье 6 декрета-закона № 18 1973 года о публичных митингах, шествиях и собраниях с поправками согласно декрету № 32 2006 года.</p>
	<p>В 2008 году в Министерство внутренних дел поступили уведомления примерно о 15 шествиях и собраниях. В 2009 году их число составило 112, а в 2010 году – 126. В 2011 году министерство получило уведомления о 60 собраниях.</p>
	<p>Министерство внутренних дел подготовило законопроект о поправках к закону о публичных митингах, шествиях и собраниях на основе согласованных выводов Национального диалога. Поправки касаются ряда положений, наиболее существенными из которых являются следующие: запрет на участие детей в политических шествиях и собраниях в порядке соблюдения международных принципов в области прав человека; упор на роли полиции в обеспечении охраны участников таких шествий; утверждение норм, регулирующих проведение шествий и собраний таким образом, чтобы они не причиняли вред интересам общества, не препятствовали и не наносили ущерба развитию национальной экономики и общественным интересам; установление ответственности организаторов собраний за поддержание безопасности; и запрет на проведение собраний вблизи жизненно важных объектов, аэропортов и больниц. Инициирован конституционный процесс по принятию этих поправок. Кроме того, издано распоряжение Его Превосходительства Министра внутренних дел № 27 2011 года, которое определяет обязанности и ответственность комитета, регулирующего проведение собраний и демон-</p>

<i>Обязательство</i>	<i>Принятые меры</i>
	страций.
16. Использование Бахрейном периодического обзора в качестве дополнительной основы для усиления применения имеющихся инструментов апелляции к органам правосудия и изучение всякого рода практических процедур, способствующих этому в соответствии с действующими национальными законами и обязательствами по конвенциям в области прав человека.	Работа в этом направлении ведется.

8. Основные национальные приоритеты и инициативы, направленные на преодоление вызовов и проблем и улучшение положения в области прав человека [после] злостных инцидентов в Бахрейне в феврале и марте 2011 года

В феврале–марте 2011 года в Бахрейне произошли вызывающие крайнее сожаление инциденты, начавшиеся с выдвижения многочисленных социальных и экономических требований и перешедшие затем в столкновения и беспорядки. Правительство Бахрейна приняло целый ряд мер по преодолению этого кризиса до и после введения положения национальной безопасности.

а. До введения положения национальной безопасности

Его Величество любезный Король поручил Его Королевскому Высочеству наследному принцу провести диалог с многочисленными представителями политических ассоциаций, предпринимателями и рядом общественных лидеров.

С развитием ситуации в Бахрейне и ростом движения протеста оппозиция пересмотрела свои требования и выдвинула новые в дополнение к ранее заявленным условиям для вступления в диалог. Правительство отклонило новые требования, и первоначальная инициатива, касающаяся проведения диалога, в конечном счете сошла на нет. Учитывая серьезность правонарушений и незаконность протестов, которые дестабилизировали ситуацию в сфере безопасности в стране, возникла необходимость введения положения национальной безопасности согласно королевскому указу № 18 2011 года. Это произошло 15 марта 2011 года и было сделано во имя обеспечения общественной безопасности граждан, защиты их прав и безотлагательного установления контроля над ситуацией в районах инцидентов. В указе определялись порядок и меры, требующиеся для решения этих задач.

б. После введения положения национальной безопасности

В дополнение к первоначальной инициативе по диалогу и попытке достичь национального согласия касательно достижения общих пониманий и реализовать чаяния народа Бахрейна Его Величество Король предложил провести диалог национального консенсуса. Он поручил спикеру Палаты представителей возглавить процесс диалога и добиваться развития механизмов диалога и расширения участия в нем за счет открытости к ознакомлению с любыми точками зрения. В результате диалога был сформулирован целый ряд согласованных пониманий, претворением которых в жизнь сегодня занимается правительство.

Независимая комиссия Бахрейна по расследованию

Согласно королевскому указу № 28 2011 года была образована Независимая комиссия Бахрейна по расследованию, которой поручено проведение расследований для установления фактов в связи с инцидентами, происшедшими в феврале–марте 2011 года, определения их последствий и представления соответствующего доклада, включая рекомендации Комиссии, позволяющие избежать повторения подобных инцидентов в будущем. Его Величество Король принял доклад Комиссии 23 ноября 2011 года, после чего потребовал от соответствующих государственных ведомств и учреждений осуществления рекомендаций Комиссии через национальную комиссию по осуществлению рекомендаций.

9. Добровольные обязательства

1. Бахрейн обязуется завершить работу по выполнению рекомендаций Независимой комиссии Бахрейна по расследованию.
2. Бахрейн обязуется добиваться реализации пониманий, сформированных в ходе Диалога национального консенсуса.

10. Заключение

Королевство Бахрейн рассматривает свой второй доклад в качестве дополнения к плану действий по защите и поощрению прав человека, начало которому было положено утверждением его первого доклада. Бахрейн будет стремиться к сотрудничеству с УВКПЧ в вопросах укрепления потенциала, учебной подготовки и обмена опытом и знаниями с дружественными странами.

Политическое руководство Бахрейна подготовило проект плана, предусматривающего многие гарантии прав человека, основанные на принятии им к осуществлению всех пониманий, согласованных в ходе Диалога национального консенсуса со всеми его участниками, и принятии им рекомендаций Независимой комиссии Бахрейна по расследованию; Бахрейн рассчитывает на сотрудничество со всеми соответствующими партнерами внутри страны и за рубежом в целях достижения ожидаемых от него целей.